OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

TRANSLATION & ENGLISH ADAPTATION: KURONEKOOO3
CLEANING AND REDRAWING: NOIR & KURONEKOOO3
LETTERING: NOIR
PROOFREADING AND QC: NOIR & KURONEKOOO3

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY OF THE MANGA AGGREGATION WEBSITES.

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY. THIS ONE-SHOT ORIGINALLY IN ZERO-SUM WARD JAPANESE LANGUAGE MAGAZINE.

ZERO SUM COMICS "SHITSUJI NI KOKKYOU NANTE" VOLUME 1
IS AVAILABLE FOR PURCHASE!!
ゼロサムコミックス『執事に国境なんて』①巻発売中!!

A SPECIAL ONE-SHOT BY IGARASHI-SENSEI

殺し屋赤頭巾
ASSASSIN RED RIDING HOOD

五十嵐嵐
Igarashi Ran

MY CODE-NAME IS "RED WOLF"

AND I'M AN ASSAS-SIN.

MY REAL NAME AND 3 SIZES ARE SECRETS.

BANNER: MOUNTAIN PEAK TEA HOUSE

FOR WORK REASONS, I'M IN STEALTH MODE.

THAT CUSTO-MER IN THE RED COAT LOOKS FLASHY, DOESN'T HE

THIS TIME THE TARGET IS AN OLD WOMAN WHO LIVES DEEP IN THE FOREST.

EVEN THOUGH THE TARGET IS AN OLD WOMAN, I WON'T GO EASY ON HER.

THERE YOU ARE, SENPAI!

BUT WHY IS SHE THE TARGET?

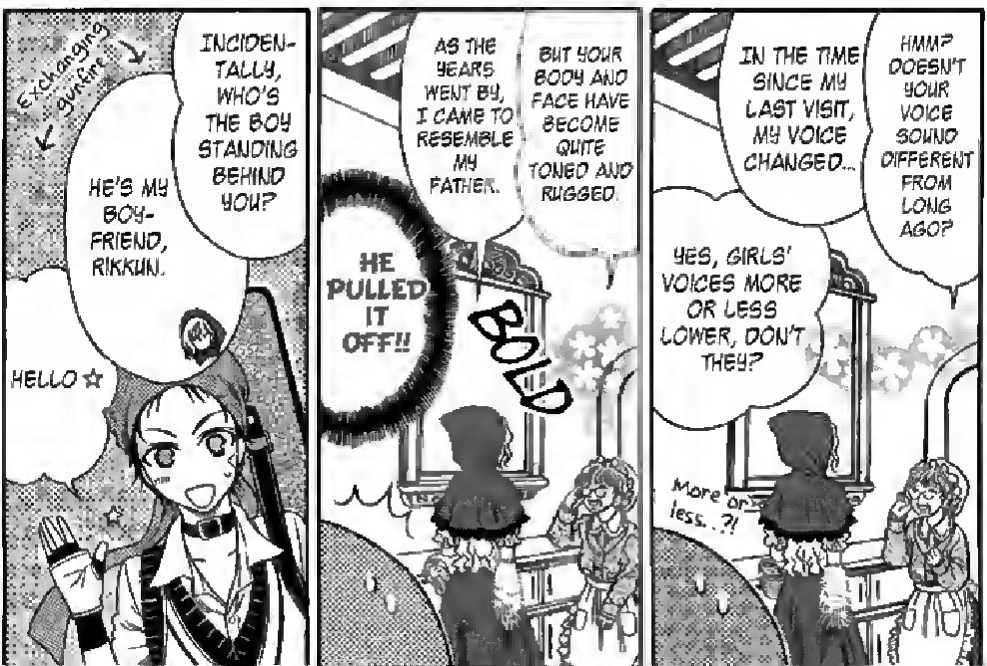
...WHO ARE YOU...?
SENPAI?
INTRODUCTION LETTER
WHAT? HAVEN'T YOU HEARD FROM THE CLIENT? I'M YOUR PARTNER FOR THIS JOB.
MY NAME IS REED AND I'M IN THE SAME LINE OF WORK AS YOU! NICE TO MEET YOU!
MOUNTAIN TOP TEA ROOM
RESTAURANT CURTAIN (LEFT TO RIGHT): DANGO, TEA, MANJU, TEA
A PARTNER?
ARE TWO PEOPLE NECESSARY TO GO UP AGAINST THAT OLD LADY?
DON'T MAKE SUCH A SOUR FACE~ HOW COULD THE FAMOUS AND COOL LONE-WOLF RED WOLF NEED A PARTNER?! A NEWBIE LIKE ME AS A PARTNER SEEMS PREPOSTEROUS. BUT THE CLIENT DEMANDED IT!
CHITTER-CHATTER
CHITTER-CHATTER
CHITTER-CHATTER
I SEE; LIKE THE RUMORS SAY, YOU REALLY ARE THE SILENT STOIC TYPE, AREN'T YOU, SENPAI?
...AS THE RUMORS SAY,
IT'S NOT THAT I DON'T TALK, IT'S JUST THAT I GET TONGUED-TIED. BUT THAT'S ONLY FOR ME TO KNOW
...YEAH.

YOUR CODENAME IS "RED WOLF" BECAUSE YOU REALLY DO ALWAYS WEAR A RED COAT, RIGHT, SENPAI?
AND AS I SUSPECT, IS YOUR COAT RED TO HIDE THE SPURTS OF BLOOD ON IT?
THAT MOVIE-LOGIC HAS NOTHING TO DO WITH IT
GLARE
OH, I'M SORRY
IT'S BECAUSE WHEN I WAS STILL A NOVICE...
THE TARGET WAS A CERTAIN PEASANT.
RUN AWAY, DEAR!!
MY WIFE!!
BUT THE PEASANT'S WIFE DISCOVERED ME AND MOUNTED A COUNTER-OFFENSIVE.
THERE WERE RIPE TOMATOES CLOSE AT HAND, SO SHE STARTED THROWING THEM AT ME. SHE THREW SO MANY, AND OF ALL KINDS.
MY COAT WAS BEIGE, BUT BEFORE I KNEW IT, MY COAT HAD BECOME BLOOD RED.
IT'S THE ONLY JOB I'VE BOTCHED.
SO THAT I DON'T FORGET THE DISGRACE, I ALWAYS WEAR THIS COAT.
Beware of that gutsy woman.
.....
A NEW ASSASSIN NEEDS TIME TO SHOW THEIR FULL CAPABILITY.

SAY WHAT ?!!
I WONDER IF THAT COULD BE THE REASON WHY SHE'S BEING TARGETED?
FOR ALL INTENTS, SHE APPEARS TO BE A WEALTHY PERSON
SO THAT'S THE TARGET'S HOUSE.
HOUSE? IT'S MORE LIKE A MANSION, ISN'T IT?
IS THAT A NORMAL THING TO DO?
HUH? I CHANGED SO I CAN GET CLOSE TO THE TARGET.
WHY ARE YOU WEARING THAT OUT-FIT?!!
IT'S IMPOSSIBLE I TELL YOU!
THIS IS A REPRODUCTION OF THE HAND-EMBROIDERED HOOD THE TARGET GAVE TO HER GRAND DAUGHTER.
NO MATTER HOW LONG-LOST THAT GRANDDAUGH-TER IS, YOU'RE NOT FOOLING ANYONE!
TO THE TARGET I'LL APPEAR TO BE HER CUTE LONG-LOST GRAND-DDAUGHTER

THE WINDOWS ARE BULLET-PROOF.
KA-CHANK!
WHAT IF WE SHOOT HER FROM THE OUT-SIDE_?
That's why she lives deep in the forest.
THE TARGET BY NATURE IS A MISAN-THROPE AND THEREFORE LIVES ALONE.
SHE DOESN'T GO OUTSIDE WITHOUT A GOOD
Change into Some-thing eLSe_
YiKES
?!!
ZAP!
ROLL!
AND IF WE TRY TO RAID THE HOUSE...
DING
DONG
WHAT WOULD YOU DO?
TELL ME, IF IT WERE YOU, WHAT WOULD YOU DO?
HER SECURITY SYSTEM IS IMPEN-ETRABLE.
gulp!

my cute Red Riding Hood?
Oh my, you traveled a long distance, didn't you.
YOUR natural VOICE?!!!
YOU'RE NOT EVEN TRYING TO ACT!!
LOW PITCHED VOICE
IT'S BEEN A WHILE, GRANDMA.


Exchanging gunfire
INCIDENTALLY, WHO'S THE BOY STANDING BEHIND YOU?
HE'S MY BOYFRIEND, RIKKUN.
HELLO ☆
AS THE YEARS WENT BY, I CAME TO RESEMBLE MY FATHER.
BUT YOUR BODY AND FACE HAVE BECOME QUITE TONED AND RUGGED.
HE PULLED IT OFF!!
BOLD
IN THE TIME SINCE MY LAST VISIT, MY VOICE CHANGED...
HMM? DOESN'T YOUR VOICE SOUND DIFFERENT FROM LONG AGO?
YES, GIRLS' VOICES MORE OR LESS LOWER, DON'T THEY?
More or less..?!

WHAT A SCARY THING TO SAY WITH A SMILE!!!
WHILE I'M MAKING TEA, I'LL HAVE TO INTERROGATE YOUR BOYFRIEND TO MAKE SURE HE'S NOT AFTER THE FAMILY'S FORTUNE, OKAY?
I'LL GET YOU TWO SOME SNACKS~
OH MY, SO YOU'RE AT THAT AGE WHERE YOU'RE BRINGING AROUND YOUR BOYFRIEND?
ha-ha..
O—KAY
YOU GUYS GO AHEAD AND EAT LUNCH
THE COOKIES WILL BE READY SOON, OKAY?
SOMETHING IS BOTHERING ME ABOUT THAT OLD LADY..
WELL THEN..
I'M THE MAN WHO DOESN'T KILL WITHOUT A CONTRACT; RED WOLF.
美学
AESTHETIC
Huh?
IF THERE ARE EYEWITNESSES, WE'LL HAVE TO RUB THEM OUT..
IT'S JUST A SMALL CHANCE, BUT ARE YOU SURE THERE'S NO ONE ELSE HERE?
SO WHEN IS THE "JOB" GONNA BEGIN, SENPAI?

SENPAI?
THE TWO OF YOUR HEADS WILL GARNER RECOGNITION FOR ME, WON'T THEY,
WHAT?!
ACTUALLY FROM THE START, YOU WERE THE TARGET~
IF I KILL YOU, MY REPUTATION WILL INCREASE.
AND WITH THAT, GOODBYE, SENPAI...
SWOOSH
SWOOSH
SWOOSH

SHING!
WHAT?! YOU OLD HAG...
HUH —?!!
FORK
THWACK!

I KNEW IT...!
.....
HUH?
WORN-OUT

I SEE... HAVING YOUR LIFE TARGETED, THE CLIENT DISPATCHING TWO ASSASSINS, AND THIS HOUSE'S ENVIABLE COMPREHENSIVE SECURITY SYSTEM...
SO THEN..
THE SAME PROFESSION? ...DO YOU MEAN THAT SHE'S AN ASSASSIN?!!
this old lady?!
I WAS, BUT I'M RETIRED NOW.
HO-HO!
JUDGING FROM THE WAY YOU MOVE, COULD YOU BE IN THE SAME PROFESSION AS ME..?!
HUH?

HOW DOES IT FEEL TO TALK ONE-TO-ONE, RED WOLF?
Ho-ho!
DID SHE KNOW THE SITUATION FROM THE START...?
REGARDLESS, I'VE FAILED AS AN ASSASSIN... THERE'S ONLY ONE PATH FOR ME TO TAKE NOW...!
CLENCH

PLEASE MAKE ME YOUR DISCIPLE!!!
WHISH!
WHY—?!!
YOU'RE RETIRED YET YOU CAN STILL MOVE LIKE THAT... YOU HAVE A CALM MIND AND AN UNREADABLE EXPRESSION...
YOU ARE MY IDEAL MASTER!!
Huh?
THIS IS HOW
I suppose I have no choice, do I?
Master!!

I BECAME FULLY AWARE OF MY IMPERFECTION AND BEGAN TRAINING FROM STEP ONE AGAIN UNDER A NEW MASTER.
The cookies are perfectly baked, master!!
IS THIS REALLY ASSASSIN TRAINING?
Why me too?

END

IF ASSASSINS STEAL YOUR HEART, THEN TRY READING "SHITSUJI NI KOKKYOU NANTE"!!